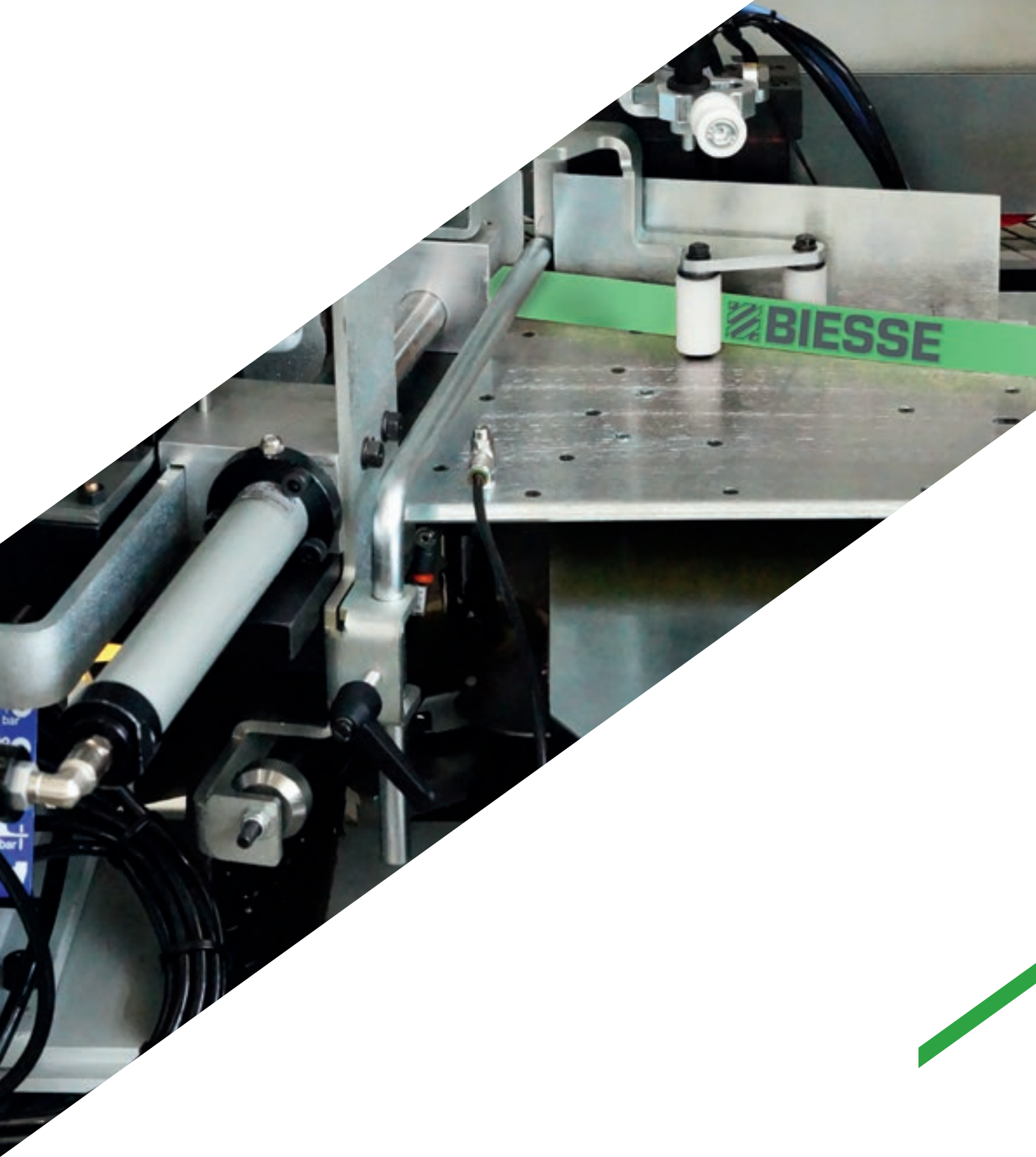


# **BIESSE JADE 300**

Automatische einseitige Kantenanleimmaschinen



Wenn Wettbewerbsfähigkeit  
Zuverlässigkeit und  
Robustheit bedeutet



Made In Biesse

## Der Markt verlangt

eine Veränderung der Produktionsprozesse, die das Annehmen **der größtmöglichen Anzahl an Aufträgen gestattet**. Dabei müssen jedoch hohe Qualitätsstandards und die individuelle Gestaltung der Produkte mit schnellen und sicheren Lieferzeiten gewahrt bleiben, damit auch die Ansprüche der kreativsten Architekten erfüllt werden können.

## Biesse antwortet

mit **technologischen Lösungen**, die technisches Geschick sowie Prozess- und Materialkenntnis unterstützen und deren Wert hervorheben. **Jade 300** ist die Baureihe automatischer einseitiger Kantenanleimmaschinen für Handwerksbetriebe, die ihre Fertigung automatisieren wollen oder für industrielle Produktionsbetriebe, die nach Maß fertigen.

- ✓ **Entsprechend den Bearbeitungserfordernissen gebaut.**
- ✓ **Maximale Präzision dank zuverlässiger, robuster Bauweise.**
- ✓ **Hohe Leistungskraft.**
- ✓ **Liebe zum Detail.**



Hohe Leistungskraft  
und maximale  
Präzision



## **JADE 300**

Automatische einseitige Kantenanleimmaschinen



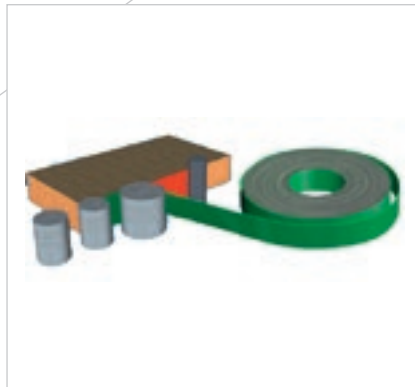


# Entsprechend den Bearbeitungserfordernissen gebaut

Die Jade Kantenanleimmaschinen sind kompakte und solide Maschinen, die entsprechend den spezifischen Bearbeitungserfordernissen gebaut werden. Dies macht sie zu einer idealen Lösung für kleine und mittlere Betriebe.



Fügefräsaggregat



Anleimaggregat



Kappaggregat



Feinfräsaggregat



Formfräsaggregat





Das neue Kabinendesign macht die Maschine äußerst ergonomisch und erleichtert dadurch dem Bediener sowohl die Arbeit am Produkt als auch bei der Wartung. Zudem verfügt er über ausreichend Platz, um sich ungehindert bewegen zu können.



Radiusziehklingenaggregat



Flachziehklingenaggregat



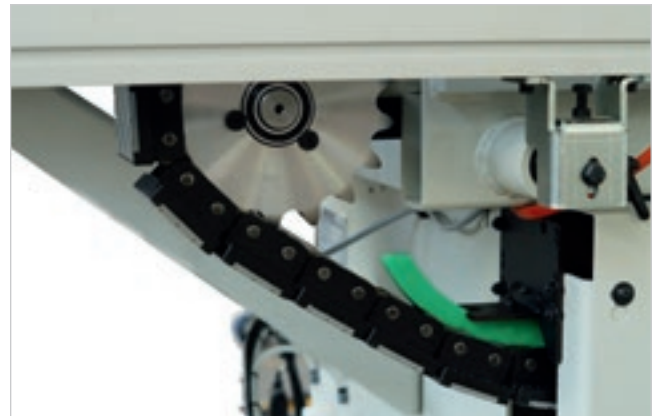
Bürsten



Heißluftaggregat

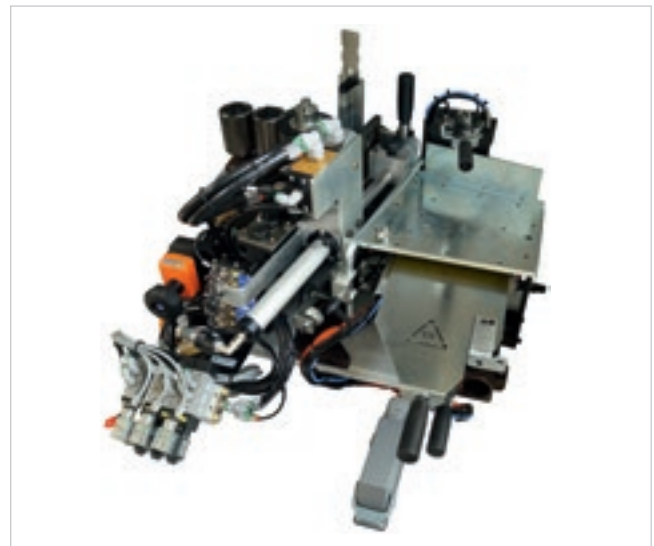
# Maximale Präzision

**Die feste, robuste Bauweise, die die Jade 300 auszeichnet, ermöglicht präzise und zuverlässige Bearbeitungen auch bei hohen Geschwindigkeiten bis zu 18 m/Min.**



Das Fügefräsaggregat ist mit 2 automatisch eingreifenden Motoren ausgestattet, um eine perfekte Feinbearbeitung sicherzustellen.

Die Vorrichtung Autoset für Schleifmaschinen für die automatische Zentrierung des Werkzeugs in Bezug auf die Platte verbessert die Qualität und verringert die Rüstzeiten.



Anleimmaggregat für die automatische Anbringung von Rollen- und Streifenkanten von 0,4 bis 12 mm mit automatischer Streifenzuführung.

Optimale Verleimung durch die Kontrolle des Temperaturunterschieds zwischen Leimbehälter und Leimauftragwalze. Eine automatische Vorrichtung verhindert, dass der Leim überhitzt, wenn die Maschine nicht verwendet wird. Einfache und schnelle Wartung durch die Innenbeschichtung aus Teflon.



**Die Arbeitsgruppen sind am Maschinenbett befestigt und gewährleisten mehr Stabilität und Festigkeit während der Bearbeitung. Die Schwingungen werden auf den Boden abgeleitet, wodurch jegliche Unregelmäßigkeiten an der Platte vermieden werden.**



Zuverlässigkeit und Schnittgenauigkeit dank des Kappaggregats, durch das Kantenüberschüsse am Anfang und am Ende der Platte beseitigt werden. Durch die serienmäßige automatische Schrägstellung der Sägeblätter kann das gesamte Aggregat über die Steuerung verwaltet werden.



Feinfräsaggregat zum Bündigfräsen der Kante, einschließlich 2 Hochfrequenzmotoren und vertikalen/horizontalen Kopiervorrichtungen mit Drehteller.

# Exklusive Technologie

Alle Biesse Kantenanleimmaschinen sind serienmäßig und exklusiv mit den Elekterspindeln der Baureihe Rotax ausgestattet, diese Technologie kommt auch bei den Kantenanleimmaschinen im oberen Preissegment und bei den CNC-gesteuerten Arbeitszentren zur Anwendung. Diese Elekterspindeln garantieren hohe Leistungsfähigkeit, kompakte Abmessungen und höchste Feinbearbeitungsstandards. Die von HSD, einem führenden Unternehmen dieser Branche, geplanten und erzeugten Rotax Elekterspindeln verkörpern Ingenieurskunst par excellence.





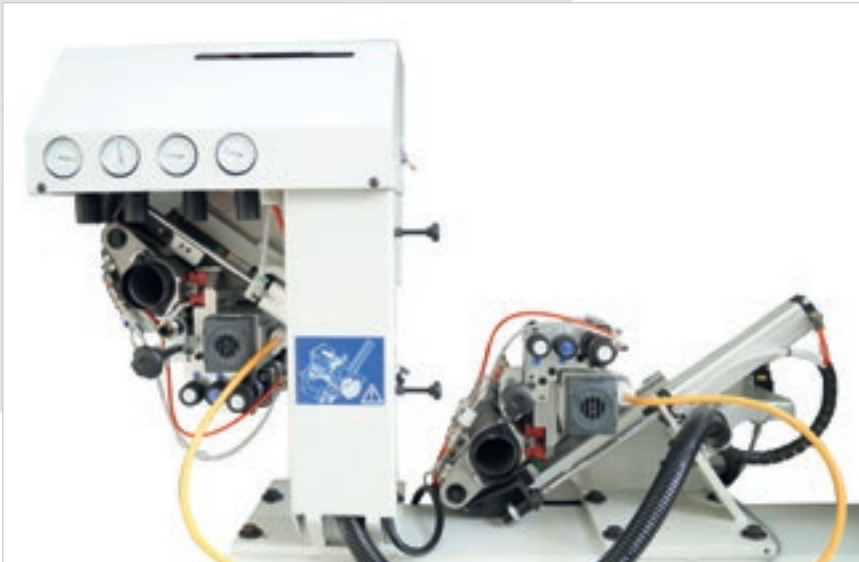
 BIESSE

## ROTAX ELECTROSPINDLES

Biesse plant and fertigt sämtliche hochwertigen Komponenten für seine Maschinen direkt. Perfekte Kombination aus Technologie von Biesse und italienischem Genie.

# Hohe Leistung

**Hochwertige Produkte und kürzere Bearbeitungszeiten, dank spezifischer Lösungen zur Unterstützung der täglichen Arbeit.**



Das zweimotorige Formfräsaggregat ermöglicht das Anbringen des Radius nicht nur an den Kantenenden, sondern auch im oberen und unteren Plattenbereich.



Das Radius-Ziehklagenaggregat beseitigt etwaige Unsauberkeiten von vorhergehenden Bearbeitungen am oberen und unteren Kantenbereich.



# Perfekte Feinbearbeitung

**Technologische Lösungen, die für eine perfekte Feinbearbeitung eines jeden Bearbeitungstyps entwickelt wurden.**



Das Ziehklängenaggregat entfernt den Leimüberschuss im oberen und unteren Plattenbereich. Es ist das einzige am Markt, das mit 4 Pneumatikzylindern für höchste Feinbearbeitungsqualität ausgestattet ist.



Bürstenaggregat zum Reinigen und Polieren der Kante und der Platte.



Heißluftaggregat für die Reaktivierung der Kantenfarbe.

# Service & Parts

Direkte und sofortige Koordinierung zwischen Kundendienst und Ersatzteil-Abteilung bei Serviceanforderungen.  
Unterstützung der Kunden mit Personal von Biesse in der Niederlassung und/oder beim Kunden.

## Biesse Service

- ✓ Installation und Start-up von Maschinen und Anlagen.
- ✓ Training Center für die Ausbildung der Field Biesse Techniker, der Filialen, der Händler und direkt bei den Kunden.
- ✓ Überholung, Upgrade, Reparatur, Wartung.
- ✓ Troubleshooting und Ferndiagnose.
- ✓ Upgrade der Software.

500 / Biesse Field Techniker in Italien und weltweit.

50 / Biesse Techniker arbeiten in Tele-Unterstützung.

550 / zertifizierte Servicetechniker für Händler.

120 / mehrsprachige Fortbildungskurse jedes Jahr.



Die Biesse Gruppe fördert, pflegt und entwickelt direkte und konstruktive Beziehungen mit dem Kunden, um seine Anforderungen besser zu verstehen, und um die Produkte und den After-sales-Service zu verbessern. Dazu hat Biesse zwei spezielle Bereiche eingerichtet: Biesse Service und Biesse Parts.

Sie nutzt dazu ein globales Netzwerk und ein hochspezialisiertes Team und bietet überall auf der Welt Kundendienst und Ersatzteile für Maschinen und Komponenten Onsite und Online rund um die Uhr an.



## Biesse Parts

- ✓ Original-Biesse-Ersatzteile und individuell auf das Maschinenmodell abgestimmte Ersatzteil-Sätze.
- ✓ Unterstützung bei der Identifizierung des Ersatzteils.
- ✓ Vertretungen der Kurierdienste DHL, UPS und GLS im Ersatzteillaager von Biesse und mehrere Abholungen täglich.
- ✓ Optimierte Bearbeitungszeiten dank des globalen und weitverzweigten Verteilungsnetzes mit dezentralen und automatisierten Lagern.

87% / der Bestellungen bei Maschinenstillstand innerhalb 24 Stunden bearbeitet.

95% / der Bestellungen innerhalb des angegebenen Datums bearbeitet.

100 / für die Ersatzteile zuständige Angestellte in Italien und weltweit.

500 / täglich abgewickelte Bestellungen.

# Benutzerfreundliche Technologie

**Rasche und intuitive Programmierung dank des  
Touchscreen-Bedienpanels.**



Anzeige und Kontrolle der Leimtemperatur auf der Walze und im Leimbehälter.



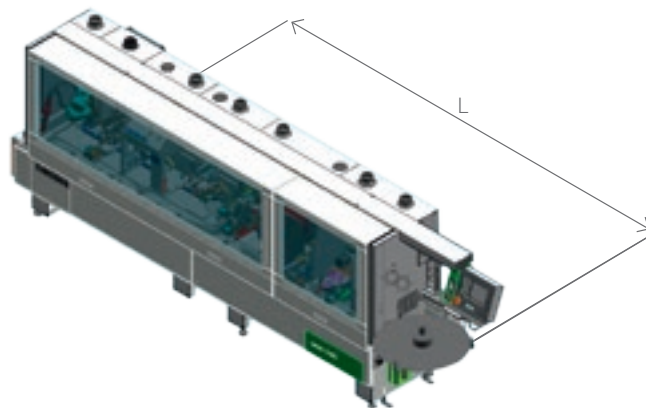
## **Liebe zum Detail**

Die eigene Staubsauganlage auf jeder Arbeitsgruppe gewährleistet optimale Sauberkeit bei der Bearbeitung und verringert die Notwendigkeit weiterer Wartungseingriffe.



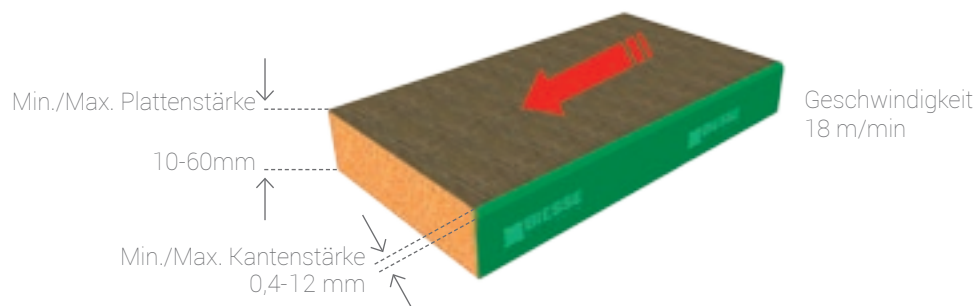


# Technische Spezifikationen



L	
Jade 325	3680 mm - 144.88 inch
Jade 340	5160 mm - 203.14 inch

Plattenhöhe	10-60 mm	0,39-2,36 inch
Höhe des kantenzubearbeitenden Materials	14-64 mm	0,55-2,51 inch
Dicke des in Rollen/Streifen zu bearbeitenden Materials	0,4-12 mm	0,01-0,47 inch
Platte	25 mm	0,98 inch
Mindestlänge der Platte	140 mm	5,51 inch
Mindestbreite der Platte (bei 140 mm Breite)	85 mm	3,34 inch
Mindestbreite der Platte (bei 250 mm Länge)	50 mm	1,96 inch
Vorschubgeschwindigkeit	bis zu 18 m/Min	bis zu 59 ft/Min
Staubsauganlage für jede Arbeitsgruppe 1 Stutzen Durchm.	100 mm	3,93 inch
Druckluftanschluss	7 bar	
Fassungsvermögen des Leimbehälters (ca.)	2 kg	
Erhitzungszeit der Leimwanne mit halber Füllung (ca.)	10 Minuten	



Technische Daten und Abbildungen sind nicht verbindlich. Einige Fotos können Maschinen mit Sonderausstattungen wiedergeben. Blesse Spa behält sich das Recht vor, etwaige Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

A-bewerteter Schalldruckpegel (LpA) während der Bearbeitung am Bedienerplatz bei einer Maschine mit Drehschieberpumpen Lpa=79dB(A) Lwa=96dB(A) A-bewerteter Schalldruckpegel (LpA) am Bedienerplatz und Schalleistungspegel (LwA) während der Bearbeitung bei einer Maschine mit Klauenpumpen Lwa=83dB(A) Lwa=100dB(A) Messunsicherheit K dB(A) 4

Die Messung erfolgte unter Einhaltung der Normen UNI EN 848-3:2007, UNI EN ISO 3746: 2009 (Schalleistung) und UNI EN ISO 11202: 2009 (Schalldruck am Bedienerplatz) mit Plattendurchlauf. Die angegebenen Geräuschwerte sind Emissionspegel und daher nicht unbedingt sichere Pegel beim Betrieb. Obwohl ein gewisses Verhältnis zwischen Emissionspegeln und Aussetzungspegeln besteht, kann dieses nicht zuverlässig dazu verwendet werden, um festzulegen, ob weitere Schutzmaßnahmen erforderlich sind oder nicht. Die Faktoren, die den Pegel bestimmen, dem die Arbeitskräfte ausgesetzt sind, umfassen die Dauer der Aussetzung, die Eigenschaften des Arbeitsraums sowie weitere Staub- und Lärmquellen, wie zum Beispiel die Anzahl der Maschinen und weitere Arbeitsvorgänge in der Nähe. In jedem Fall gestatten diese Informationen dem Maschinennutzer eine bessere Gefahren- und Risikobewertung.

# Made **With** Biesse

## Die Technologie von Biesse begleitet das Wachstum der Stechert-Gruppe

„Auf diesen Stühlen sitzt die Welt“ lautet das Firmenmotto der Stechert-Gruppe und man darf es gerne wörtlich nehmen. Was vor 60 Jahren mit einem kleinen Fertigungsbetrieb für Kinderwagen-Zierleisten, Möbelbeschläge und Türschlösser begann, zählt heute zu den größten Lieferanten von Objekt- und Bürostühlen sowie Stahlrohrmöbeln weltweit. Hinzu kommt seit 2011 die Kooperation mit der WRK GmbH, einem internationalen Spezialisten für Podestkonstruktionen, Hörsaalgestühl und Tribünensysteme, die mit Stechert über die gemeinsame Vertriebsgesellschaft STW verbunden ist. Für die Verantwortlichen bei Stechert ist diese erfolgreiche Entwicklung kein Grund, die Hände in den Schoß zu legen. Im Gegenteil, am Standort Trautskirchen investiert das Unternehmen derzeit kräftig, um seine Fertigung noch effizienter und profitabler zu gestalten. Bei der Suche nach einem neuen Maschinenpartner fiel die Wahl der Betriebsverantwortlichen auf den italienischen Hersteller Biesse. „Für das Projekt haben wir Maschinen ausgewählt, die bereits einige Optionen beinhalten und schon für Automations-Features vorbereitet sind“, erläutert Roland Palm, Gebietsverkaufs-

leiter bei Biesse. Es wurde ein effizienter Produktionsablauf geschaffen, wodurch die Mitarbeiter bereits nach einer kurzen Einarbeitungsphase die volle Leistung bringen konnten.

Am Anfang der Produktion steht die Plattensäge „WNT 710“. „Denn“, erklärt Schreinermeister Martin Rauscher, „wir wollen auch 5,90 Meter große Platten verarbeiten können, um unseren Verschnitt möglichst gering zu halten.“ Die normalen rechteckigen Platten für Tische oder Wandpaneele werden mit der „Air-Force-System“-Technologie direkt zur Kantenleimmaschine „Stream“ gebracht. Die Biesse Kantenleimmaschine verfügt über ein Aggregat, das beschichtetes Kantenmaterial nicht mehr mit einem Laserstrahl, sondern mit Heißluft aktiviert, um sogenannte Nullfugen zu erhalten. „Die Qualität steht dem Laser-System in nichts nach, im Gegenteil: Bei einer Anschlussleistung von 7,5 kW fallen viel geringere Kosten pro Laufmeter an“, betont der Biesse Gebietsverkaufsleiter.

„Wir wollen auch gerüstet sein, wenn wir selber Beläge verpressen und deswegen Platten kalibrieren müssen“, meint Martin Rauscher. „Das gleiche

gilt natürlich für massives Holz und für Multiplex-Platten, die einen Feinschliff benötigen, bevor sie außer Haus lackiert werden. Die Schleifmaschine „S1“ von Biesse ist auf beide Schliffarten ausgelegt. Um den Anforderungen der Zukunft gerecht werden zu können, stehen in der Trautskirchener Werkhalle auch zwei CNC-gesteuerte Bearbeitungszentren von Biesse: eine „Rover C 965 Edge“ und eine „Rover A 1332 R“, die sich optimal ergänzen.

Die Stechert-Gruppe will künftig auch verstärkt innovative Lösungen für den Innenausbau mit kompletten Systemen für Wände, Decken, Böden und Podeste vertreiben. Zum Plattenaufteilen hat die Gruppe eine „Sektor 470“ gekauft. Für die weiteren Bearbeitungen für Geometrie, Nut und Feder sowie Bohrungen und Flächen-Einfräsungen gibt es zwei Biesse Bearbeitungszentren, eine „Arrow“ für Nesting-Anwendungen, eine „Rover B 440“ und seit Neuestem auch eine 5-Achs-Maschine, das Bearbeitungszentrum „Rover C 940 R“, um vor allem dreidimensional geformte Wand- und Deckenpaneele herstellen zu können.

Quelle: HK 2/2014



<http://www.stechert.de>



# Biesse Group

In / 1 Industriegruppe, 4 Business-Bereiche  
und 8 Produktionsstandorte.

How / 14 Mio. €/Jahr in R&D und 200 angemeldete Patente.

Where / 34 Filialen und 300 ausgewählte Agenten  
und Händler.

With / Kunden in 120 Ländern, Einrichtungshersteller und  
Designer, Fenster und Türen, Komponenten für den Bau,  
die Schifffahrt und die Luftfahrt.

We / 3.200 Mitarbeiter weltweit.

**Biesse Group** ist ein multinationales Unternehmen,  
das führend in der Technologie zur Bearbeitung von  
Holz, Glas, Stein, Kunststoff und Metall ist.

Es wurde 1969 von Giancarlo Selci in Pesaro  
gegründet und ist seit Juni 2001 an der Börse im  
STAR-Segment notiert.

 **BIESSEGROUP**

 **BIESSE**

 **INTERMAC**

 **DIAMUT**

**MECHATRONICS**



